

Hilti Grease

en	This safety data sheet file is issued for the following production lots: 1. Version 1.X / 2.X is valid for Hilti Grease with material number 1035006 (see imprint on packaging) 2. Version 3.0 is valid for Hilti Grease with material number 1038640 (see imprint on packaging)
de	Diese Sicherheitsdatenblatt-Datei betrifft die folgenden Fertigungslose: 1. Version 1.X / 2.X ist gültig für Hilti Grease mit der Materialnummer 1035006 (siehe Aufdruck auf Verpackung) 2. Version 3.0 ist gültig für Hilti Grease mit der Materialnummer 1038640 (siehe Aufdruck auf Verpackung)
nl	Dit veiligheidsinformatiebladbestand wordt afgegeven voor de volgende productie-lots: 1. Versie 1.X / 2.X is geldig voor Hilti Grease met het materiaalnummer 1035006 (zie opdruk op verpakking) 2. Versie 3.0 is geldig voor Hilti Grease met het materiaalnummer 1038640 (zie opdruk op verpakking)
fr	Ce fichier de données de sécurité est délivré pour les lots de production suivants : 1. La version 1.X / 2.X est valide pour Hilti Grease avec le numéro de matériau 1035006 (voir l'impression sur l'emballage) 2. La version 3.0 est valide pour Hilti Grease avec le numéro de matériau 1038640 (voir l'impression sur l'emballage)
da	Denne sikkerhedsdatabladsfil er udgivet for følgende produktions lots: 1. Version 1.X / 2.X er gældende for Hilti Grease med materialenummeret 1035006 (se aftryk på emballagen) 2. Version 3.0 er gældende for Hilti Grease med materialenummeret 1038640 (se aftryk på emballagen)
sv	Denna säkerhetsdatabladsfil har utfärdats för följande tillverkningspartier: 1. Version 1.X / 2.X är giltig för Hilti Grease med materialnummer 1035006 (se avtryck på förpackningen) 2. Version 3.0 är giltig för Hilti Grease med materialnummer 1038640 (se avtryck på förpackningen)
fi	Tämä käyttöturvallisuustiedote koskee seuraavia tuotantoeriä: 1. Versio 1.X / 2.X on voimassa Hilti Grease -rasvalle, jonka materiaalinumero on 1035006 (ks. painatus pakkauksessa) 2. Versio 3.0 on voimassa Hilti Grease -rasvalle, jonka materiaalinumero on 1038640 ks. painatus pakkauksessa)
hu	Ezt a biztonsági adatlapot a következő gyártási tételekhez bocsátják ki: 1. Az 1.X / 2.X verzió a Hilti Grease 1035006 anyagszámú zsiradékra érvényes (lásd a csomagoláson lévő lenyomatot) 2. A 3.X verzió a Hilti Grease 1038640 anyagszámú zsiradékra érvényes (lásd a csomagoláson lévő lenyomatot)
es	Este archivo de ficha de datos de seguridad se emite para los siguientes lotes de producción: 1. La versión 1.X / 2.X válida para Hilti Grease con el número de material 1035006 (véase el texto impreso en el embalaje) 2. La versión 3.0 válida para Hilti Grease con el número de material 1038640 (véase el texto impreso en el embalaje)
pt	Este ficheiro com ficha de dados de segurança é emitido para os seguintes lotes de produção: 1. A versão 1.X / 2.X é válida para a Hilti Grease com o número de material 1035006 (ver impressão na embalagem) 2. A versão 3.0 é válida para a Hilti Grease com o número de material 1038640 (ver impressão na embalagem)
it	Questo file della scheda di dati di sicurezza è rilasciato per i seguenti lotti di produzione: 1. La versione 1.X / 2.X è valida per Hilti Grease con il numero di materiale 1035006 (vedere l'impronta sulla confezione) 2. La versione 3.0 è valida per Hilti Grease con il numero di materiale 1038640 (vedere l'impronta sulla confezione)
pl	Ten plik arkusza danych bezpieczeństwa jest wydany dla następujących części produkcyjnych: 1. Wersja 1.X / 2.X dotyczy Hilti Grease o numerze materiału 1035006 (patrz nadruk na opakowaniu) 2. Wersja 3.0 dotyczy Hilti Grease o numerze materiału 1038640 (patrz nadruk na opakowaniu)
ru	Этот файл сертификата безопасности предоставлен для следующих партий продукции: 1. Версия 1.X / 2.X действительна для Hilti Grease с номером материала 1035006 (см. оттиск на упаковке) 2. Версия 3.0 действительна для Hilti Grease с номером материала 1038640 (см. оттиск на упаковке)
el	Το παρόν δελτίο δεδομένων ασφαλείας εκδίδεται για τις ακόλουθες παρτίδες παραγωγής: 1. Η έκδοση 1.X / 2.X ισχύει για το Hilti Grease με αριθμό υλικού 1035006 (βλ. αποτύπωμα στη συσκευασία) 2. Η έκδοση 3.0 ισχύει για το Hilti Grease με αριθμό υλικού 1038640 (βλ. αποτύπωμα στη συσκευασία)
cs	Tento soubor s bezpečnostním listem je vystaven pro následující výrobní šarže 1. Verze 1.X / 2.X platí pro Hilti Grease s číslem materiálu 1035006 (viz potisk na obalu) 2. Verze 3.0 platí pro Hilti Grease s číslem materiálu 1038640 (viz potisk na obalu)
bg	Този файл с информационен лист за безопасност се издава за следните производствени партии: 1. Версия 1.X / 2.X е валидна за Hilti Grease с номер на материала 1035006 (виж отпечатъка върху опаковката) 2. Версия 3.0 е валидна за Hilti Grease с номер на материала 1038640 (виж отпечатъка върху опаковката)
lv	Šo drošības datu lapa ir izsniegta šādām ražošanas partijām: 1. Versija 1.X / 2.X ir derīga Hilti Grease ar materiāla numuru 1035006 (skatīt nospiedumu uz iepakojuma) 2. Versija 3.0 ir derīga Hilti Grease ar materiāla numuru 1038640 (skatīt nospiedumu uz iepakojuma)
lt	Šis saugos duomenų lapo failas išduodamas šioms gamybos partijoms: 1. Versija 1.X / 2.X galioja Hilti Grease su medžiagos numeriu 1035006 (žr. įspaudą ant pakuotės) 2. Versija 3.0 versija galioja Hilti Grease su medžiagos numeriu 1038640 (žr. įspaudą ant pakuotės)
sk	Táto karta bezpečnostných údajov sa vydáva pre tieto výrobné dávky: 1. Verzia 1.X / 2.X platí pre Hilti Grease s číslom materiálu 1035006 (pozri potlač na obale) 2. Verzia 3.0 platí pre Hilti Grease s číslom materiálu 1038640 (pozri potlač na obale)
sl	Datoteka z varnostnim listom je izdana za naslednje proizvodne serije: 1. Različica 1.X / 2.X velja za Hilti Grease s številko materiala 1035006 (glej odtis na embalaži) 2. Različica 3.0 velja za Hilti Grease s številko materiala 1038640 (glej odtis na embalaži)
et	See ohutuskaardi fail on välja antud järgmistele tootepartidele: 1. Versioon 1.X / 2.X kehtib Hilti Grease jaoks, mille materjalinumbr on 1035006 (vt trükki pakendil) 2. Versioon 3.0 kehtib Hilti Grease jaoks, mille materjalinumbr on 1038640 (vt trükki pakendil)

Hilti Grease

ro	Această fișă cu date de securitate este emisă pentru următoarele loturi de producție: 1. Versiunea 1.X / 2.X este valabilă pentru Hilti Grease cu numărul de material 1035006 (a se vedea amprenta de pe ambalaj) 2. Versiunea 3.0 este valabilă pentru Hilti Grease cu numărul de material 1038640 (a se vedea amprenta de pe ambalaj)
hr	Ovaj sigurnosno-tehnički list izdaje se za sljedeće proizvodne serije: 1. Verzija 1.X / 2.X vrijedi za Hilti Grease s brojem materijala 1035006 (vidi otisak na pakiranju) 2. Verzija 3.0 vrijedi za Hilti Grease s brojem materijala 1038640 (vidi otisak na pakiranju)
tr	Bu güvenlik bilgi formu dosyası aşağıdaki üretim lotları için düzenlenmiştir: 1. Sürüm 1.X / 2.X, 1035006 malzeme numaralı Hilti Grease için geçerlidir (ambalaj üzerindeki baskıya bakınız) 2. Sürüm 3.0, 1038640 malzeme numaralı Hilti Grease için geçerlidir (ambalaj üzerindeki baskıya bakınız)
uk	Цей файл паспорта безпеки видається для наступних партій продукції: 1. Версія 1.X / 2.X дійсна для Hilti Grease з номером матеріалу 1035006 (див. відбиток на упаковці) 2. Версія 3.0 дійсна для Hilti Grease з номером матеріалу 1038640 (див. відбиток на упаковці)
zh	本安全数据表文件针对以下生产批次发布： 1. 版本 1.X / 2.X 对 Hilti Grease 有效，材料编号为 1035006（见包装上的印记） 2. 版本 3.0 对 Hilti Grease 有效，材料编号为 1038640（见包装上的印记）
ar	يتم إصدار ملف صحيفة بيانات السلامة لتشغيلات الإنتاج التالية: 1. الإصدار 1.X / 2.X صالح لـ Hilti Grease مع رقم المادة 1035006 (انظر البصمة على العبوة) 2. الإصدار 3.0 صالح لـ Hilti Grease مع رقم المادة 1038640 (انظر البصمة على العبوة)
ja	この安全性データシートファイルは、次の生産ロット用に発行されています： 1. バージョン 1.X / 2.X は、材料番号 1035006 の Hilti Grease に対して有効です（パッケージの刻印を参照） 2. バージョン 3.0 は、材料番号1038640 の Hilti Grease に対して有効です（パッケージの刻印を参照）
sr	Datoteka bezbednosnog lista se izdaje za sledeće proizvodne serije: 1. Verzija 1.X / 2.X važi za Hilti Grease sa brojem materijala 1035006 (pogledajte otisak na pakovanju) 2. Verzija 3.0 važi za Hilti Grease sa brojem materijala 1038640 (pogledajte otisak na pakovanju)
ms	Fail helaian data keselamatan ini dikeluarkan untuk lot pengeluaran yang berikut: 1. Versi 1.X / 2.X sah untuk Hilti Grease dengan nombor bahan 1035006 (lihat cetakan pada pembungkusan) 2. Versi 3.0 sah untuk Hilti Grease dengan nombor bahan 1038640 (lihat cetakan pada pembungkusan)
ko	본 안전보건자료는 다음 제품 로트에 대해 발급되었습니다. 1. 버전 1.X / 2.X 는재료 번호1035006 의 Hilti Grease에 유효합니다 (포장의 각인 참조) 2. 버전 3.0 는재료 번호1038640 의 Hilti Grease에 대해 유효합니다 (포장의 각인 참조)
id	File lembar data keselamatan ini diterbitkan untuk lot produksi berikut: 1. Versi 1.X / 2.X berlaku untuk Hilti Grease dengan nomor material 1035006 (lihat cetakan pada kemasan) 2. Versi 3.0 berlaku untuk Hilti Grease dengan nomor material 1038640 (lihat cetakan pada kemasan)
he	קובץ גיליון נתוני בטיחות זה מונפק עבור מגרשי הייצור הבאים: 1. גרסה 1.X תקפה ל-Hilti Grease עם מספר חומר 1035006 (ראה טביעה על האריזה) 2. גרסה 2.0 תקפה ל-Hilti Grease עם מספר חומר 1038640 (ראה טביעה על האריזה)
th	แผนข้อมูลด้านความปลอดภัยนี้จัดทำสำหรับล็อตการผลิตดังต่อไปนี้: 1. เวอร์ชัน 1.X / 2.X ใช้ได้กับ Hilti Grease ที่มีหมายเลขวัสดุ 1035006 (ดูข้อมูลบนบรรจุภัณฑ์) 2. เวอร์ชัน 3.0 ใช้ได้กับ Hilti Grease ที่มีหมายเลขวัสดุ 1038640 (ดูข้อมูลบนบรรจุภัณฑ์)
vi	Tệp bảng dữ liệu an toàn này được phát hành cho các lô sản xuất sau: 1. Phiên bản 1.X / 2.X hợp lệ cho Hilti Grease với số vật liệu 1035006 (xem dấu in trên bao bì) 2. Phiên bản 3.0 hợp lệ cho Hilti Grease với số vật liệu 1038640 (xem dấu in trên bao bì)
zh tw	本安全資料表文件針對下列生產批次發行： 1. 版本 1.X / 2.X 適用於喜利得 Hilti Grease，材料編號 1035006（請參閱包裝上的印記） 2. 版本 3.0 適用於喜利得 Hilti Grease，材料編號 1038640（請參閱包裝上的印記）
kk	Бұл қауіпсіздік паспорты мына өндірістік партиялар үшін шығарылады: 1. 1.X / 2.X нұсқасы 1035006 материал нөмірі бар Hilti Grease шін жарамды (қаптамадағы ізді қараңыз) 2. 3.0 нұсқасы 1038640 материал нөмірі бар Hilti Grease шін жарамды (қаптамадағы ізді қараңыз)

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

Kibocsátási dátum: 2022. 09. 20.

Felülvizsgálat dátuma: 2022. 09. 20.

Helyettesíti a következő verziót: 2020. 03. 03.

Verzió: 2.0

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

A termék formája	Keverék
Kereskedelmi megnevezés	Hilti Grease
Termékkód	BU ET&A
Termékcsoport	Keverék

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

1.2.1. Megfelelő azonosított felhasználások

Kifejezetten ipari/foglalkozásszerű használatra	Foglalkozásszerű használatra fenntartva
Funkció/felhasználási kategória	Kenőanyagok és adalékok

1.2.2. Ellenjavallt felhasználások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Beszállító

Hilti (Hungária) Szolgáltató Kft.
Ángel Sanz Briz út 13
HU– 1033 Budapest
Ungarn
T +36 80 44 58 44 - F +36 1 436 63 70
ugyfelszolgalat@hilti.com

Az adatlapot kiállító szerv

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Hiltistraße 6
DE– 86916 Kaufering
Deutschland
T +49 8191 906876
anchor.hse@hilti.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Sürgősségi telefonszám

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service
+41 44 251 51 51 (international)

Ország	Szervezet/Társaság	Cím	Sürgősségi telefonszám	Megjegyzés
Magyarország	Országos Kémiai Biztonsági Igazgatóság Országos Kémiai Biztonsági Intézet	Nagyvárad tér 2 1097 Budapest	+36 80 20 11 99	Segélykérő telefonszám 1: (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról) Segélykérő telefonszám 2: (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint

Nincs osztályozva

Kedvezőtlen fiziko-kémiai hatások, az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt nemkívánatos hatások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

2.2. Címkézési elemek

Címkézés a 1272/2008/EK rendelet szerint [CLP]

EUH-mondatok

EUH210 - Kérésre biztonsági adatlap kapható.

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

2.3. Egyéb veszélyek

Ez az anyag/keverék nem elégíti ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének PBT-kritériumait
 Ez az anyag/keverék nem elégíti ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének vPvB-kritériumait
 NEM tartalmaz PBT/vPvP anyagokat $\geq 0,1\%$ mértékben a REACH XIII. mellékletével összhangban

Összetevő	
molybdenium(IV) sulfide (1317-33-5)	Ez az anyag/keverék nem elégíti ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének PBT-kritériumait Ez az anyag/keverék nem elégíti ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének vPvB-kritériumait
Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) (4259-15-8)	PBT: még nincs értékelve vPvB: még nincs értékelve

A keverék nem tartalmaz 0,1%-os vagy annál nagyobb koncentrációban olyan anyagot/anyagokat, amely(ek) szerepe(nek) a REACH 59. cikkének (1) bekezdésével összhangban létrehozott listában, mint endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyag, vagy az (EU) 2017/2100 sz. felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletével, illetve a Bizottság (EU) 2018/605 sz. rendeletével összhangban nem azonosították úgy, mint endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyagot/anyagokat.

Összetevő	
molybdenium(IV) sulfide(1317-33-5)	Az nem anyag szerepel a REACH 59. cikkének (1) bekezdésével összhangban létrehozott listában, mint endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyag, vagy az (EU) 2017/2100 sz. felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletével, illetve a Bizottság (EU) 2018/605 sz. rendeletével összhangban nem azonosították úgy, mint endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyagot
Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)(4259-15-8)	Az nem anyag szerepel a REACH 59. cikkének (1) bekezdésével összhangban létrehozott listában, mint endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyag, vagy az (EU) 2017/2100 sz. felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletével, illetve a Bizottság (EU) 2018/605 sz. rendeletével összhangban nem azonosították úgy, mint endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyagot

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.1. Anyagok

Nem alkalmazható

3.2. Keverékek

Név	Termékazonosító	%	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint
molybdenium(IV) sulfide	CAS-szám: 1317-33-5 EK-szám: 215-263-9	2,5 – 5	Acute Tox. 4 (Belélegzés:por,köd), H332 (ATE=1,5 mg/l/4ó)
Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)	CAS-szám: 4259-15-8 EK-szám: 224-235-5 REACH sz: 01-2119493635-27	1 – 2,5	Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 2, H411

Egyedi koncentrációs határértékek:

Név	Termékazonosító	Egyedi koncentrációs határértékek
Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)	CAS-szám: 4259-15-8 EK-szám: 224-235-5 REACH sz: 01-2119493635-27	(50 \leq C < 100) Eye Dam. 1, H318

A H- és EUH-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Elsősegélynyújtás általános	Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. Öntudatlan személynek sohasem szabad semmit a szájába adni. Rosszullét esetén orvoshoz kell fordulni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni!
Elsősegélynyújtás belélegzést követően	Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Vigye ki az adott személyt a friss levegőre olyan helyre ahol kényelmesen lélegezhet. Pihentesse a sérültet.
Elsősegélynyújtás bőrrel való érintkezést követően	A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni. Lemosás bő vízzel/.... Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: Orvosi ellátást kell kérni.
Elsősegélynyújtás szemmel való érintkezést követően	Azonnal öblítse le bő vízzel. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Forduljon orvoshoz, ha a fájdalom, pislogás vagy pirosság fennmarad.
Elsősegélynyújtás lenyelést követően	A száját ki kell öblíteni. Orvosi ellátást kell kérni. TILOS hánytatni. Sürgősen forduljon orvoshoz.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Tünetek/hatások	Nem áll rendelkezésre információ.
-----------------	-----------------------------------

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Tüneti kezelés. A tünetek később jelentkezhetnek.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Oltási szabály	A hőnek kitett konténereket hűtsük vízpermettel vagy vízköddel. Bármilyen égő vegyi anyag oltásánál óvatosan járjon el. Kerülje, hogy a használt tűzoltóvíz szennyezze a környezetet.
Védelem tűzoltás közben	Zártrendszerű légzőkészülék. Védőfelszerelés nélkül ne lépjen be a tűz zónájába, beleértve a légzőkészüléket is.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Általános intézkedések	Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. A területet ki kell üríteni.
------------------------	---

6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

6.1.2. A sürgősségi ellátók esetében

Védőfelszerelés	Az előírt egyéni védőfelszerelés használata kötelező. A tisztító munkacsoportoknak megfelelő védelmet kell biztosítani.
Vészhelyzeti tervek	Szellőztesse ki a területet. Meg kell szüntetni a szivárgást, ha ez biztonságosan megtehető.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Ne jusson csatornába és ivóvízbe. Értesíteni kell a hatóságokat, ha a víz bejut a csatornába vagy a közterületen lévő vizekbe.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Egyéb információk	A szilárd anyagokat vagy maradványokat engedéllyel rendelkező hulladékkezelő egységben kell ártalmatlanítani.
-------------------	---

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

További információkért lásd a 8. szakaszt: "Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem". További információk a 13. szakaszban.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések	Használjon egyéni védőfelszerelést. Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. Evés, ivás, dohányzás és a munkahely elhagyása előtt mossa meg finom szappannal és vízzel a kezét és minden egyéb kitett területet. Biztosítson megfelelő szellőzést a munkaterületen a gőzök kialakulásának megelőzése érdekében.
Higiénés intézkedések	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni. A termékkel végzett minden művelet után mosson kezet. Szennyezett munkaruhát tilos kivinni a munkahely területéről. A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Műszaki intézkedések	Tartsa szorosan lezárva, száraz és hűvös helyen. Nem igényel konkrét vagy különleges műszaki intézkedést.
Tárolási feltételek	Tartsa az eredeti csomagolásban.
Nem összeférhető anyagok	Erős oxidálószeres. Pirofóros vagy öngyulladó anyagok.
Tárolási hőmérséklet	5 – 25 °C

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Special lubricant for insert tool connection end.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Kiegészítő adatok	A termék állaga képlékeny. Jelen termék esetében a belélegezhető por expozíciós határértékei nem relevánsak.
-------------------	--

8.1.1. Foglalkozási expozíciós határértékeknek megfelelő és biológiai határértékeknek megfelelő nemzeti

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

8.1.2. Ajánlott monitoringeljárásokról

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

8.1.3. Légszennyező anyag keletkezik

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

8.1.4. DNEL-értékeket és PNEC-értékeket

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

8.1.5. Ellenőrző sáv

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

8.2. Az expozíció ellenőrzése

8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

8.2.2. Egyéni védőeszközök

Egyéni védőfelszerelés:

A termék kezelése és tárolása nem igényel különösebb elővigyázatosságot.

8.2.2.1. Szem- és arcvédelem

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

8.2.2.2. A bőr védelme

Bőr- és testvédelem:

Nem szükséges

8.2.2.3. Légutak védelme

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

8.2.2.4. Hőveszély

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

8.2.3. Környezeti expozíció-ellenőrzések

Fogyasztói expozíció korlátozása és felügyelete:

A terhesség/szoptatás alatt kerülni kell az anyaggal való érintkezést.

Egyéb információk:

Használat közben tilos az evés, ivás vagy dohányzás.

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot	Szilárd
Szín	Fekete.
Külső jellemzők	Krémes.
Szag	Nem áll rendelkezésre
Szagküszöbérték	Nem áll rendelkezésre
Olvadáspont	Nem áll rendelkezésre
Fagyáspont	Nem áll rendelkezésre
Forrásponttartomány	Nem áll rendelkezésre
Tűzveszélyesség	Nem áll rendelkezésre
Robbanási határértékek	Nem alkalmazható
Alsó robbanási határérték	Nem alkalmazható
Felső robbanási határérték	Nem alkalmazható
Lobbanáspont	> 210 °C
Öngyulladás hőmérséklet	> 300 °C
Bomlási hőmérséklet	Nem áll rendelkezésre
pH-érték	Nem áll rendelkezésre
pH-érték, oldat	Nem áll rendelkezésre
Viszkózitás, kinematikus	Nem alkalmazható
Oldékonyság	vízben oldhatatlan.
Megoszlási koefficiens n-oktanol / víz (Log Kow)	Nem áll rendelkezésre
Gőznyomás	< 0,1 mbar
Gőznyomás 50 °C-on	Nem áll rendelkezésre
Sűrűség	≈ 1,06 g/cm ³
Relatív sűrűség	Nem áll rendelkezésre
Relatív gőznyomás 20 °C-on	Nem alkalmazható
Részecskeméret	Nem áll rendelkezésre
Részecskeméret eloszlása	Nem áll rendelkezésre
Részecske alakja	Nem áll rendelkezésre
Részecske méretarányai	Nem áll rendelkezésre
Részecs aggregációs helyzet	Nem áll rendelkezésre
Részecs aggregációs helyzet	Nem áll rendelkezésre
Részecske fajlagos felülete	Nem áll rendelkezésre
Részecs porzás	Nem áll rendelkezésre

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

9.2. Egyéb információk

9.2.1. Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

9.2.2. Egyéb biztonsági jellemzők

VOC-tartalom ≈ 0 mg/l

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

10.2. Kémiai stabilitás

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre.

10.4. Kerülendő körülmények

Közvetlen napsugárzás. Rendkívül magas vagy rendkívül alacsony hőmérséklet.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Oxidálószer. Pirofóros vagy öngyulladó anyagok.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Normál tárolási és felhasználási körülmények között nem szabadulnak fel veszélyes bomlástermékek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás (szájon át) Nincs osztályozva
 Akut toxicitás (bőrön át) Nincs osztályozva
 Akut toxicitás (belégzés) Nincs osztályozva

molybdenium(IV) sulfide (1317-33-5)	
LD50 szájon át, patkány	> 6000 mg/kg (Patkány, Orál)
Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) (4259-15-8)	
LD50 szájon át, patkány	3100 mg/kg
LD50 bőrön át, nyúl	> 5000 mg/kg

Bőrkorrózió/bőrirritáció Nincs osztályozva
 Súlyos szemkárosodás/szemirritáció Nincs osztályozva
 Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció Nincs osztályozva
 Csírasejt-mutagenitás Nincs osztályozva
 Rákkeltő hatás Nincs osztályozva
 Reprodukciós toxicitás Nincs osztályozva
 Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT) Nincs osztályozva
 Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT) Nincs osztályozva
 Aspirációs veszély Nincs osztályozva

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

Veszélyes a vízi környezetre, rövid távú (akut)	Nincs osztályozva
Veszélyes a vízi környezetre, hosszú távú (krónikus)	Nincs osztályozva

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

molybdenium(IV) sulfide (1317-33-5)	
Perzisztencia és lebonthatóság	Biodegradabilitás: nem alkalmazható.
Kémiai oxigénigény (KOI)	Nem alkalmazható
ThOD	Nem alkalmazható
BOI (EOI %)	Nem alkalmazható

12.3. Bioakkumulációs képesség

molybdenium(IV) sulfide (1317-33-5)	
Bioakkumulációs képesség	Nincs elérhető bioakkumulációs adat.

12.4. A talajban való mobilitás

molybdenium(IV) sulfide (1317-33-5)	
Ökológia - talaj	Adszorbalódik a talajba.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Hilti Grease	
Ez az anyag/keverék nem elégíti ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének PBT-kritériumait	
Ez az anyag/keverék nem elégíti ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének vPvB-kritériumait	

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

12.7. Egyéb káros hatások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Hulladékkezelési módszerek	A hatályos helyi/nemzeti előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
Ökológia - hulladékok	Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.
Európai hulladék katalógus kód (EWC)	12 01 12* - elhasznált viasz és zsír

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

ADR / IMDG / IATA / RID előírásainak megfelelően

ADR	IMDG	IATA	RID
14.1. UN-szám vagy azonosító szám			
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés			
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

ADR	IMDG	IATA	RID
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)			
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva
14.4. Csomagolási csoport			
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva
14.5. Környezeti veszélyek			
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva
További információk nem állnak rendelkezésre			

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Szárazföldön történő szállítás

Nincs szabályozva

Tengeri úton történő szállítás

Nincs szabályozva

Légi úton történő szállítás

Nincs szabályozva

Vasúti szállítás

Nincs szabályozva

14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

15.1.1. EU-előírások

REACH XVII. melléklet (korlátozási feltételek)

Nem tartalmaz a REACH XVII melléklete szerint korlátozás alá eső anyagot

REACH XIV. melléklet (engedélyezési lista)

Nem tartalmaz a REACH XIV mellékletében felsorolt egyetlen anyagot sem

REACH-jelöltek listája (SVHC)

Nem tartalmaz REACH jelölt anyagot

PIC-rendelet (EU 649/2012, előzetes tájékoztatáson alapuló beleegyezés)

Nem tartalmaz az Európai Parlament és a Tanács veszélyes vegyi anyagok kivételéről és behozataláról szóló 649/2012/EU (2012. július 4.) rendeletének hatálya alá eső anyagot.

POP-rendelet (EU 2019/1021, környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok)

Nem tartalmaz az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1021 rendelete (2019. június 20.) a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról hatálya alá tartozó anyago(ka)t

Az ózonréteget lebontó anyagokról szóló rendelet (EU 1005/2009)

Nem tartalmaz AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 1005/2009/EK RENDELETE (2009. szeptember 16.) az ózonréteget lebontó anyagokról rendeletének hatálya alá eső anyagot.

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

VOC-irányelv (2004/42/CE, illékony szerves vegyületek)

VOC-tartalom : \approx 0 mg/l

A robbanóanyag-prekursorokról szóló rendelet (EU 2019/1148)

Nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek a robbanóanyagok prekursorainak forgalmazásáról és használatáról szóló, 2019. június 20-i (EU) 2019/1148 Európai Parlamenti és Tanácsi rendelet hatálya alá tartoznak.

Kábítószer-prekursorok szabályozása (EK 273/2004)

Nem tartalmaz a kábítószer-prekursorok listáján (a kábítószer-prekursorokról szóló 273/2004/EK rendelet) szereplő anyagot (anyagokat)

15.1.2. Nemzeti előírások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Utalások változásra:

Módosítva.

Utalások változásra			
Szakasz	Változott tétel	Módosítás	Megjegyzések
	Biztonsági adatlap EU formátum a AZ EU BIZOTTSÁG 2020/878 RENDELETÉVEL összhangban	Módosítva	

A H és az EUH mondatok teljes szövege:	
Acute Tox. 4 (Belélegzés:por,köd)	Akut toxicitás (belélegzéssel: por, köd) Kategória 4
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes – krónikus veszélyesség, 2. kategória
EUH210	Kérésre biztonsági adatlap kapható.
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció, 1. kategória
Eye Irrit. 2	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció, 2. kategória
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

SDS_EU_Hilti

Ez az információ a jelenleg rendelkezésre álló ismereteken alapul, és kizárólag az egészségre, a biztonságra és a környezetre vonatkozó követelmények céljából alkalmazható a termék leírására. Ennek következtében az itt leírt információ nem tekinthető a termék bármely specifikus tulajdonságára vonatkozó garanciaként.

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

Kibocsátási dátum: 2025. 01. 28.

Felülvizsgálat dátuma: 2025. 01. 28.

Helyettesíti a következő verziót: 2022. 09. 20.

Verzió: 3.0

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

A termék formája	Keverék
Kereskedelmi megnevezés	Hilti Grease
Termékkód	BU ET&A

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

1.2.1. Megfelelő azonosított felhasználások

Kifejezetten ipari/foglalkozásszerű használatra	Foglalkozásszerű használatra fenntartva
Funkció/felhasználási kategória	Kenőanyagok és adalékok

1.2.2. Ellenjavallt felhasználások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Beszállító

Hilti (Hungária) Szolgáltató Kft.
Ángel Sanz Briz út 13
HU 1033 Budapest
Ungarn
T +36 80 44 58 44, F +36 1 436 63 70
ugyfelszolgalat@hilti.com

Az adatlapot kiállító szerv

Hilti AG
Feldkircherstraße 100
FL 9494 Schaan
Liechtenstein
T +423 234 2111
product.compliance-power.tools@hilti.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Sürgősségi telefonszám	Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH Global Regulatory Compliance +49 (0)6132-84463
------------------------	---

Ország	Szervezet/Társaság	Cím	Sürgősségi telefonszám	Megjegyzés
Magyarország	Nemzeti Népegészségügyi Központ Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat	Albert Flórián út 2-6 1097	+36 80 20 11 99 +36 1 476 6464	Segélykérő telefonszám 1: (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról) Segélykérő telefonszám 2: (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint

Nincs osztályozva

Kedvezőtlen fiziko-kémiai hatások, az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt nemkívánatos hatások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

2.2. Címkézési elemek

Címkézés a 1272/2008/EK rendelet szerint [CLP]

EUH-mondatok

EUH210 - Kérésre biztonsági adatlap kapható.

2.3. Egyéb veszélyek

Ez az anyag/keverék nem elégíti ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének PBT-kritériumait

Ez az anyag/keverék nem elégíti ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének vPvB-kritériumait

NEM tartalmaz PBT és/vagy vPvB anyagokat $\geq 0,1\%$ mértékben a REACH XIII. mellékletével összhangban

Összetevő	
Benzolszulfonsav, C10-13-alkilszármazékok, kalciumsók (1335202-81-7)	Ez az anyag/keverék nem elégíti ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének PBT-kritériumait Ez az anyag/keverék nem elégíti ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének vPvB-kritériumait

A keverék nem tartalmaz olyan anyagot/anyagokat, amely(ek) szerepe(nek) a REACH rendelet 59. cikkének (1) bekezdésével összhangban létrehozott listában, mint endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyag, vagy az (EU) 2017/2100 sz. felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletével, illetve a Bizottság (EU) 2018/605 sz. rendeletével összhangban nem azonosították úgy, mint endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyagot/anyagokat, $0,1\%$ vagy annál nagyobb koncentrációban

Összetevő	
Benzolszulfonsav, C10-13-alkilszármazékok, kalciumsók (1335202-81-7)	Az nem anyag szerepel a REACH 59. cikkének (1) bekezdésével összhangban létrehozott listában, mint endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyag, vagy az (EU) 2017/2100 sz. felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletével, illetve a Bizottság (EU) 2018/605 sz. rendeletével összhangban nem azonosították úgy, mint endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyagot

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.1. Anyagok

Nem alkalmazható

3.2. Keverékek

Név	Termékazonosító	%	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint
Benzolszulfonsav, C10-13-alkilszármazékok, kalciumsók	CAS-szám: 1335202-81-7 EK-szám: 932-231-6 REACH sz: 01-2119560592-37	0,1 – 2,5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 3, H412

Egyedi koncentrációs határértékek:

Név	Termékazonosító	Egyedi koncentrációs határértékek
Benzolszulfonsav, C10-13-alkilszármazékok, kalciumsók	CAS-szám: 1335202-81-7 EK-szám: 932-231-6 REACH sz: 01-2119560592-37	($0 < C < 10,5$) Eye Irrit. 2, H319 ($10,5 \leq C \leq 100$) Eye Dam. 1, H318

A H- és EUH-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Elsősegélynyújtás általános	Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. Öntudatlan személynek sohasem szabad semmit a szájába adni. Rosszullét esetén orvoshoz kell fordulni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni!
Elsősegélynyújtás belélegzést követően	Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Vigye ki az adott személyt a friss levegőre olyan helyre ahol kényelmesen lélegezhet. Pihentesse a sérültet.
Elsősegélynyújtás bőrrel való érintkezést követően	A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni. Óvatos lemosás bő szappanos vízzel. Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: Orvosi ellátást kell kérni.
Elsősegélynyújtás szemmel való érintkezést követően	Azonnal öblítse le bő vízzel. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Forduljon orvoshoz, ha a fájdalom, pislogás vagy pirosság fennmarad.
Elsősegélynyújtás lenyelést követően	A száját ki kell öblíteni. Orvosi ellátást kell kérni. TILOS hánytatni. Sürgősen forduljon orvoshoz.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Tünetek/hatások belélegzést követően	A termék esetleges pora irritálhatja a légutakat inhaláció útján történő túlzott expozíció következtében. Jóllehet nem állnak rendelkezésre az emberre vagy állatra gyakorolt esetleg káros hatásra vonatkozó adatok, a termék várhatóan veszélyes az egészségre belélegzés esetén.
Tünetek/hatások bőrrel való érintkezést követően	A termék bőrrel való ismételt érintkezése a bőr zsírtartalmának csökkenését okozhatja. A bőrt kiszáradhatja vagy repedezetté válhat. A termék nagynyomású injekciója a bőr alá nagyon súlyos következményekkel járhat, még nyilvánvaló tünetek vagy sérülések nélkül is. Normál feltételek mellett nincsen. A termék pora szemirritációt okozhat.
Tünetek/hatások szemmel való érintkezést követően	
Tünetek/hatások lenyelést követően	Normál feltételek mellett nincsen. A lenyelés émelygést, hányást és hasmenést okozhat.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Tüneti kezelés. A tünetek később jelentkezhetnek.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag	Vízpermet, száraz oltópor, alkoholnak ellenálló hab, szén-dioxid (CO ₂).
Nem megfelelő oltóanyag	Ne használjon erős vízsugarat.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Robbanásveszély	Nincs közvetlen robbanásveszély.
Tűz esetén veszélyes bomlástermékek	Szén-oxidok (CO, CO ₂). Fém-oxidok. Foszfor-oxidok. Kén-oxidok.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Oltási szabály	Bármilyen égő vegyi anyag oltásánál óvatosan járjon el. Kerülje, hogy a használt tűzoltóvíz szennyezze a környezetet.
Védelem tűzoltás közben	Védőfelszerelés nélkül ne lépjen be a tűz zónájába, beleértve a légzőkészüléket is. Zártrendszerű légzőkészülék. Teljes védőruházat.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Általános intézkedések	A kiömlött anyag csúszásveszélyes lehet.
------------------------	--

6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

Vészhelyzeti tervek	Evakuálni kell a területet.
---------------------	-----------------------------

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

6.1.2. A sürgősségi ellátók esetében

Védőfelszerelés

Az előírt egyéni védőfelszerelés használata kötelező. A tisztító munkacsoportoknak megfelelő védelmet kell biztosítani.

Vészhelyzeti tervek

Szellőztesse ki a területet. Meg kell szüntetni a szivárgást, ha ez biztonságosan megtehető.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Ne jusson csatornába és ivóvízbe. Értesíteni kell a hatóságokat, ha a víz bejut a csatornába vagy a közterületen lévő vizekbe.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Visszatartásra

Az ártalmatlanításhoz helyezze megfelelő, zárt tartályba.

Tisztítási eljárás

A terméket mechanikusan gyűjtse össze. Itassa fel közömbös nedvszívó anyaggal (például homok, fűrészpor, univerzális kötőanyag, szilikagél).

Egyéb információk

A szilárd anyagokat vagy maradványokat engedéllyel rendelkező hulladékkezelő egységben kell ártalmatlanítani.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

További információkért lásd a 8. szakaszt: "Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem". További információk a 13. szakaszban.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

További veszélyek a kezelés során

Normál használati feltételek mellett nem tekinthető különösen veszélyesnek.

A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Biztosítsa a munkahely jó szellőzését. Használjon egyéni védőfelszerelést.

Higiénés intézkedések

A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni. A termékkel végzett minden művelet után mosson kezet.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Műszaki intézkedések

Tárolja hűvös és jól szellőző helyen, hőtől távol. Tartsa be a hatályos előírásokat.

Tárolási feltételek

Tartsa az eredeti csomagolásban. Az edény szorosan lezárva tartandó. Száraz helyen tárolandó. Tartsa távol gyújtóforrásoktól.

Nem összeférhető anyagok

Égéstápláló anyagok.

Tárolási hőmérséklet

5 – 25 °C

Csomagolóanyagok

A terméket mindig az eredeti csomagolással azonos anyagból készült csomagolásban kell tartani.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Speciális kenőanyag a betétes szerszám csatlakozó végéhez.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Kiegészítő adatok

A termék állaga képlékeny. Jelen termék esetében a belélegezhető por expozíciós határértékei nem relevánsak.

8.1.1. Nemzeti munkahelyi expozíciós és biológiai határértékek

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

8.1.2. Ajánlott monitoringeljárásokról

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

8.1.3. Légszennyező anyag keletkezik

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

8.1.4. DNEL-értékeket és PNEC-értékeket

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

8.1.5. Ellenőrző sáv

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

8.2. Az expozíció ellenőrzése

8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés

Megfelelő műszaki ellenőrzés:

Biztosítsa a munkahely jó szellőzését.

8.2.2. Egyéni védőeszközök

Egyéni védőfelszerelés:

A termék kezelése és tárolása nem igényel különösebb elővigyázatosságot. Kerüljön minden szükségtelen expozíciót.

8.2.2.1. Szem- és arcvédelem

Szemvédelem:

Védőszemüveg

8.2.2.2. Bőrvédelem

Bőr- és testvédelem:

Nem szükséges

Kézvédelem:

Védőkesztyű

8.2.2.3. Légutak védelme

Légutak védelme:

Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni

8.2.2.4. Hőveszély

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

8.2.3. A környezeti expozíció ellenőrzése

A környezeti expozíció ellenőrzése:

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Fogyasztói expozíció korlátozása és felügyelete:

A terhesség/szoptatás alatt kerülni kell az anyaggal való érintkezést.

Egyéb információk:

Használat közben tilos az evés, ivás vagy dohányzás.

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot	Szilárd
Szín	Sötétszürke.
Külső jellemzők	Krémes.
Szag	Nem áll rendelkezésre
Szagküszöbérték	Nem áll rendelkezésre
Olvadáspont	Nem áll rendelkezésre
Fagyáspont	Nem alkalmazható
Forrásponttartomány	Nem áll rendelkezésre
Tűzveszélyesség	Nem áll rendelkezésre
Alsó robbanási határérték	Nem alkalmazható
Felső robbanási határérték	Nem alkalmazható
Lobbanáspont	Nem alkalmazható
Öngyulladás hőmérséklet	Nem alkalmazható
Bomlási hőmérséklet	Nem áll rendelkezésre
pH-érték	Nem áll rendelkezésre
pH-érték, oldat	Nem áll rendelkezésre
Viszkozitás, kinematikus	> 20,5 mm ² /s (40°C)

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

Oldékonyság	vízben oldhatatlan.
Megoszlási koeficiens n-oktanol / víz (Log Kow)	Nem áll rendelkezésre
Gőznyomás	Nem áll rendelkezésre
Gőznyomás 50°C-on	Nem áll rendelkezésre
Sűrűség	1 g/cm ³ (25°C)
Relatív sűrűség	Nem áll rendelkezésre
Relatív gőznyomás 20°C-on	Nem alkalmazható
Részecskeméret	Nem áll rendelkezésre
Részecskeméret eloszlása	Nem áll rendelkezésre
Részecske alakja	Nem áll rendelkezésre
Részecske méretarányai	Nem áll rendelkezésre
Részecske fajlagos felülete	Nem áll rendelkezésre
Részecske porzás	Nem áll rendelkezésre

9.2. Egyéb információk

9.2.1. Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

9.2.2. Egyéb biztonsági jellemzők

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

A termék normál használati, tárolási és szállítási körülmények között stabil.

10.2. Kémiai stabilitás

A termék rendes kezelési és tárolási körülmények között stabil.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Szokványos felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem ismertek.

10.4. Kerülendő körülmények

Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Oxidáló szerek.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Normál tárolási és felhasználási körülmények között nem szabadulnak fel veszélyes bomlástermékek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás (szájon át)	Nincs osztályozva
Akut toxicitás (bőrön át)	Nincs osztályozva
Akut toxicitás (belégzés)	Nincs osztályozva

Benzolszulfonsav, C10-13-alkilszármazékok, kalciumsók (1335202-81-7)	
LD50 szájon át, patkány	4445 mg/testtömeg-kilogramm Animal: rat, Animal sex: female, Guideline: other., 95% CL: 3913 - 5051
LD50 bőrön át, patkány	> 2000 mg/testtömeg-kilogramm Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)

Bőrkorrózió/bőrirritáció	Nincs osztályozva
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció	Nincs osztályozva
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció	Nincs osztályozva

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

Csírasejt-mutagenitás	Nincs osztályozva
Rákkeltő hatás	Nincs osztályozva
Reprodukciós toxicitás	Nincs osztályozva
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)	Nincs osztályozva
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)	Nincs osztályozva
Aspirációs veszély	Nincs osztályozva

Hilti Grease	
Viszkozitás, kinematikus	> 20,5 mm ² /s (40°C)

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

Ökológia - általános	A termék nem tekinthető ártalmasnak a vízi szervezetekre, illetve nincs hosszú távú nemkívánatos hatása a környezetre.
Veszélyes a vízi környezetre, rövid távú (akut)	Nincs osztályozva
Veszélyes a vízi környezetre, hosszú távú (krónikus)	Nincs osztályozva
Lassan lebomló anyag	

Benzolszulfonsav, C10-13-alkilszármazékok, kalciumsók (1335202-81-7)	
LC50 - Hal [1]	1,67 mg/l Test organisms (species): Lepomis macrochirus
EC50 - Rákok [1]	2,9 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna
EC50 96 órás - Algák [1]	29 mg/l Test organisms (species): Raphidocelis subcapitata (previous names: Pseudokirchneriella subcapitata, Selenastrum capricornutum)
NOEC (krónikus)	1,18 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna Duration: '21 d'
NOEC krónikus hal	0,23 mg/l Test organisms (species): Oncorhynchus mykiss (previous name: Salmo gairdneri) Duration: '72 d'

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

12.3. Bioakkumulációs képesség

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

12.4. A talajban való mobilitás

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Hilti Grease	
Ez az anyag/keverék nem elégtí ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének PBT-kritériumait	
Ez az anyag/keverék nem elégtí ki a REACH-rendelet XIII. mellékletének vPvB-kritériumait	

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

12.7. Egyéb káros hatások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Hulladékokra vonatkozó regionális jogszabály
Hulladékkezelési módszerek

Az ártalmatlanítást a törvényes előírásoknak megfelelően kell elvégezni.
A hatályos helyi/nemzeti előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A tartalmat/edényzetet az engedéllyel rendelkező begyűjtő utasításainak megfelelően kell hulladékba dobni.

Szennyvíz ártalmatlanítására vonatkozó ajánlások
Termék/Csomagolás ártalmatlanítási javaslatok

Az ártalmatlanítást a törvényes előírásoknak megfelelően kell elvégezni.
Tartsa be a szilárd hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó hatályos előírásokat. Az ártalmatlanítást a törvényes előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

Kiegészítő adatok

Ne használja fel újra az üres tárolóeszközöket.

Ökológiai információk

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Európai hulladékjegyzék (LoW, EC 2000/532)

12 01 12* - elhasznált viasz és zsír

HP-kód

HP4 - »Irritáló – bőrirritáció és szemkárosodás«: olyan hulladék, amely a bőrrel vagy szemmel érintkezve bőrirritá- ciót vagy szemkárosodást okozhat.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

ADR / IMDG / IATA / RID előírásainak megfelelően

ADR	IMDG	IATA	RID
14.1. UN-szám vagy azonosító szám			
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés			
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)			
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva
14.4. Csomagolási csoport			
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva
14.5. Környezeti veszélyek			
Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva	Nincs szabályozva
További információk nem állnak rendelkezésre			

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Szárazföldön történő szállítás

Nincs szabályozva

Tengeri úton történő szállítás

Nincs szabályozva

Légi úton történő szállítás

Nincs szabályozva

Vasúti szállítás

Nincs szabályozva

14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

15.1.1. EU-előírások

REACH XVII. melléklet (korlátozási feltételek)

Nem tartalmaz a REACH XVII. mellékletében (Korlátozási feltételek) felsorolt anyago(ka)t

REACH XIV. melléklet (engedélyezési lista)

Nem tartalmaz a REACH XIV. mellékletében (Engedélyezési lista) felsorolt anyago(ka)t

REACH-jelöltek listája (SVHC)

Nem tartalmaz a REACH-jelölt anyagok jegyzékében szereplő anyago(ka)t

PIC-rendelet (EU 649/2012, előzetes tájékoztatáson alapuló beleegyezés)

Nem tartalmaz a PIC-jegyzékben (a veszélyes vegyi anyagok kivételéről és behozataláról szóló 649/2012/EU rendelet) szereplő anyago(ka)t

POP-rendelet (EU 2019/1021, környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok)

Nem tartalmaz a POP-jegyzékben szereplő anyago(ka)t (EU 2019/1021 rendelet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról)

Az ózonréteget lebontó anyagokról szóló rendelet (EU 1005/2009)

Nem tartalmaz az ózonréteget lebontó anyagok jegyzékében (az ózonréteget lebontó anyagokról szóló 1005/2009/EU rendelet) szereplő anyago(ka)t

A robbanóanyag-prekursorokról szóló rendelet (EU 2019/1148)

Nem tartalmaz a robbanóanyag-prekursorok listáján (a robbanóanyag-prekursorok forgalmazásáról és felhasználásáról szóló EU 2019/1148 rendelet) szereplő anyago(ka)t

Kábítószer-prekursorok szabályozása (EK 273/2004)

Nem tartalmaz a kábítószer-prekursorok listáján (a kábítószerek és pszichotróp anyagok tiltott előállításához használt egyes anyagok gyártásáról és forgalomba hozataláról szóló 273/2004/EK rendelet) szereplő anyago(ka)t

15.1.2. Nemzeti előírások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Nem végeztek kémiai biztonsági értékelést

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Utalások változásra:

Módosítva.

Utalások változásra			
Szakasz	Változott tétel	Módosítás	Megjegyzések
1.3	Az adatlapot kiállító szerv	Módosítva	
1.4	Sürgősségi telefonszám	Módosítva	
3.2	Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk	Módosítva	

Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

Rövidítések és betűszavak:	
ADN	Veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról szóló európai megállapodás
ADR	Veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ATE	Becsült akut toxicitási érték
BCF	Biokoncentrációs tényező
BLV	Biológiai határérték
BOI	Biokémiai oxigénigény (BOI)
KOI	Kémiai oxigénigény (KOI)
DMEL	Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	Származtatott hatásmentes szint
EK-szám	EK-jegyzékbeli azonosító szám
EC50	Közepesen hatásos koncentráció
EN	Európai szabvány
IARC	International Agency for Research on Cancer
IATA	Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	Veszélyes áruk nemzetközi tengerészeti kódexében
LC50	Közepesen letális koncentráció
LD50	Közepesen letális dózis
LOAEL	Minimálisan észlelhető kedvezőtlen hatás szintje
NOAEC	Nem észlelhető kedvezőtlen hatás koncentrációja
NOAEL	Nem észlelhető kedvezőtlen hatás szintje
NOEC	Nem észlelhető hatás koncentrációja
OECD	Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
OEL	Foglalkozási expozíciós határérték
PBT	Perzisztens, bioakkumulatív, mérgező
PNEC	Becsült hatásmentes koncentráció(k)
RID	A Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SDS	Biztonsági Adatlap
STP	Szennyvíztisztító telep
ThOD	Elméleti oxigénigény (EOI)
TLM	Medián tűréshatár
VOC	Illékony szerves vegyületek
CAS-szám	Vegyí anyagok azonosítására használt 'Chemical Abstracts Service' regisztrációs szám
M.N.S.	Közelebbről nem meghatározott
vPvB	Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív
ED	Endokrin károsító tulajdonságok



Hilti Grease

Biztonsági Adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 2020/878 (EU) rendelet módosításával

A H és az EUH mondatok teljes szövege:	
Aquatic Chronic 3	A vízi környezetre veszélyes – krónikus veszélyesség, 3. kategória
EUH210	Kérésre biztonsági adatlap kapható.
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció, 1. kategória
Eye Irrit. 2	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció, 2. kategória
H315	Bőrirritáló hatású.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Skin Irrit. 2	Bőrrörös/bőrirritáció, 2. kategória

SDS_EU_Hilti

Ez az információ a jelenleg rendelkezésre álló ismereteken alapul, és kizárólag az egészségre, a biztonságra és a környezetre vonatkozó követelmények céljából alkalmazható a termék leírására. Ennek következtében az itt leírt információ nem tekinthető a termék bármely specifikus tulajdonságára vonatkozó garanciaként.